

KLAPPBRÜCKE MIT ANTRIEB

BASCULE BRIDGE WITH DRIVE

PONT BASCULANT AVEC ENTRAÎNEMENT

BASCULEBRUG MET AANDRIJVING



Art. Nr. 222600

D Machen Sie sich bitte vor Beginn des Bastelns mit dem Bausatzinhalt und der Anleitung vertraut und prüfen Sie die Vollständigkeit. Im Reklamationsfall gilt die gesetzliche Gewährleistungspflicht. Sollte ein Teil fehlen, übersenden Sie bitte den Teilwunsch und den Kaufbeleg an: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Sollten Sie einmal weitere Ersatzteile benötigen, senden wir Ihnen den benötigten Spritzling, bei Verfügbarkeit, gerne kostenpflichtig zu. Bitte beachten Sie, dass produktionsbedingt Einzelteile übrig bleiben können.

GB Before building your model, please familiarize yourself with the contents of the kit and the instructions for use, also checking whether the set of parts is complete. In case of any complaint, the legal guarantee obligation shall apply. Should a part be missing, please send the designation of the part required and the receipt documenting your purchase to: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Should you require further spare parts one day, we shall be pleased to send you, with costs, the required sprue, if it is available. Please note that, on grounds of the production process, some single injection molded parts may be superfluous.

F Avant de commencer votre modèle, veuillez vous familiariser avec le contenu du kit et la notice d'emploi, et contrôlez que le lot de pièces est complet. En cas de réclamation, il s'appliquera l'obligation de garantie légale. Au cas où une pièce manquerait, veuillez envoyer la désignation de la pièce souhaitée et le bon d'achat à: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Au cas où vous auriez besoin un jour d'autres pièces détachées, nous vous enverrons volontiers la grappe requise, si elle est disponible, contre paiement. Veuillez noter que, pour des raisons de production, il se peut que des pièces détachées soient superflues.

NL Maak uzelf vóór het bouwen vertrouwd met de inhoud van het bouwpakket en met de handleiding en controleer de volledigheid. In geval van reclamatie geldt de wettelijke garantieverplichting. Mocht er een onderdeel ontbreken, stuur het verzoek om het gewenste onderdeel en het aankoopbewijs dan naar: Gebr. FALLER GmbH, Kundendienst, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, kundendienst@faller.de. Als u ooit meer reserveonderdelen nodig hebt, sturen wij het benodigde gietstuk, indien beschikbaar, graag tegen betaling naar u op. Let op: om productieredenen kunnen losse onderdelen overblijven.

Für den Zusammenbau des Modells empfehlen wir folgende FALLER-Artikel (sind nicht im Bausatz enthalten):
For the assembly of the kit we recommend following FALLER products (not included in the kit):
Pour l'assemblage du modèle, nous vous recommandons les articles FALLER suivants (non inclus dans le kit):
Om dit model te bouwen adviseren wij de volgende FALLER producten (maken geen deel uit van deze bouwset):

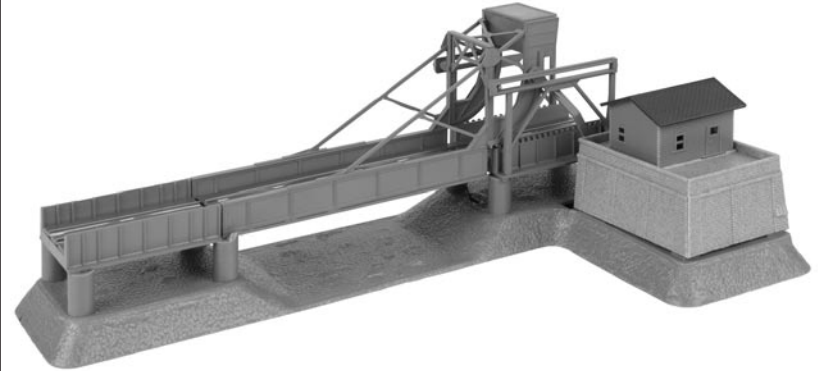
Art. Nr. 170490 | 170492 | 170494
FALLER SUPER-EXPERT | EXPERT | LASERCUT



Art. Nr. 170688
SPEZIAL-SEITENSCHNEIDER



Art. Nr. 170687
FALLER-BASTELMESSER



Inhalt	Spritzlinge	01	1 x	03	1 x	05	1 x
Contents	Sprues	01	1 x	04	1 x	06	1 x
Contenu	Moulages	02	1 x	05	1 x		
Inhoud	Gietstukken						

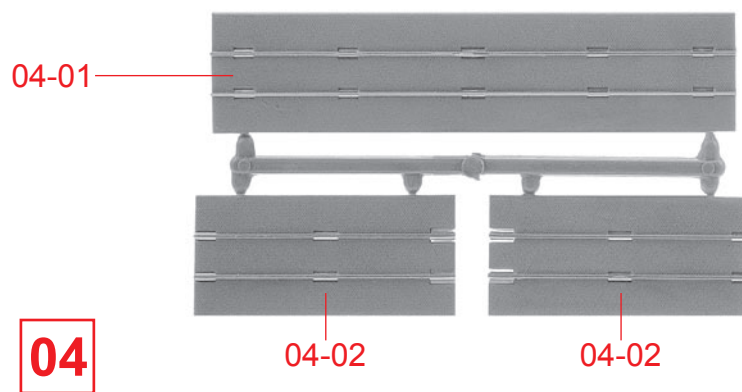
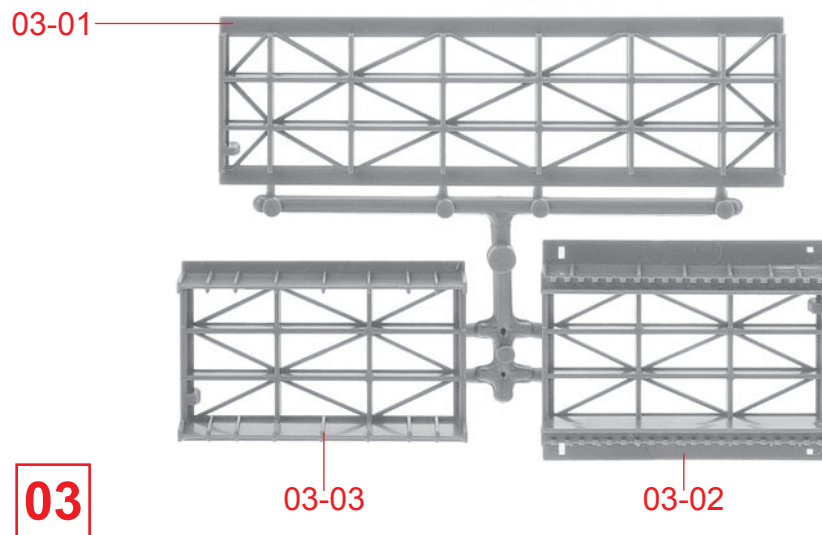
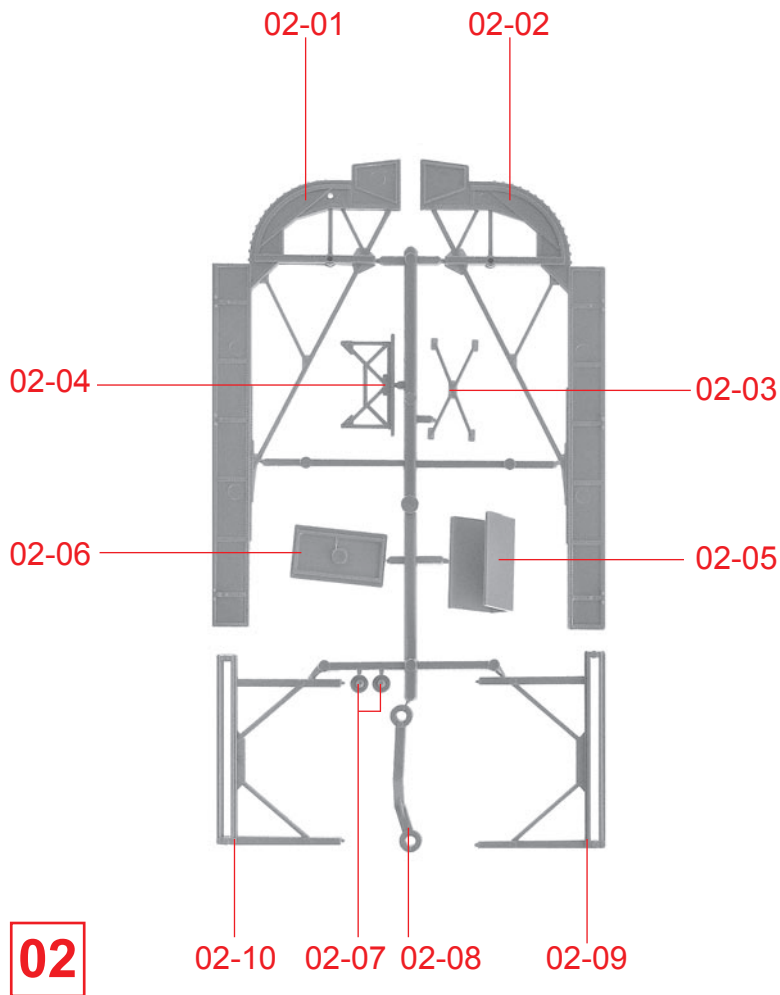
Sa. Nr. 222 600 1

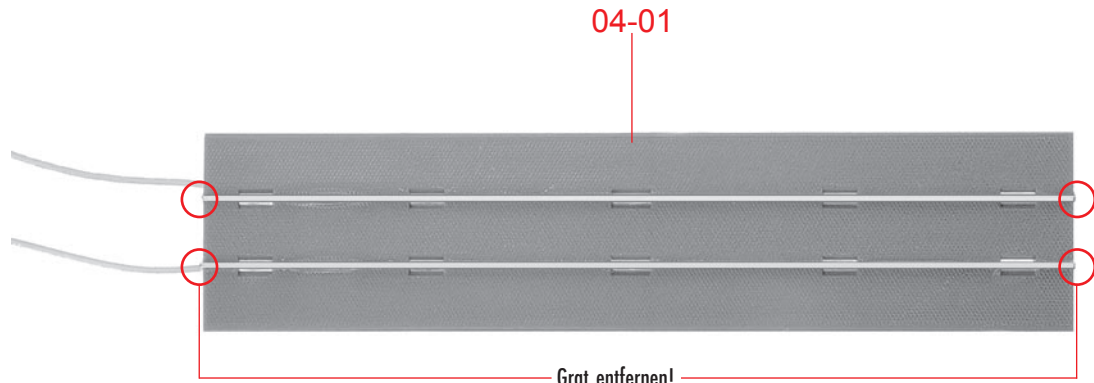
2 Die Teilenummerierung der Spritzteile befindet sich **hier** auf **Seite 2** und auf **Seite 11**.
Die **Seiten 3 bis 10** können zur besseren Übersicht bei der Montage herausgenommen werden.

La numérotation des pièces moulées se trouve **ici** à la **page 2** et la **page 11**.
Pour avoir un meilleur aperçu les **pages 3 à 10** peuvent être retirées pour le montage.

For part numbering of the moulded parts see **page 2** and **page 11**.
Pages 3 to 10 can be removed for better overview during assembly.

De nummering van de delen van de spuitgiestukken staan **hier** op **blz. 2** en op **blz. 11**.
Voor een beter overzicht bij de montage kunnen de **blz. 3 tot 10** eruitgehaald worden.

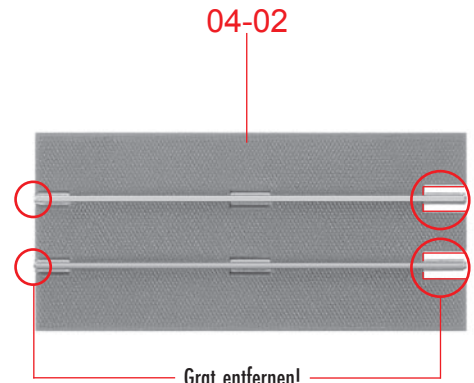




04-01

A

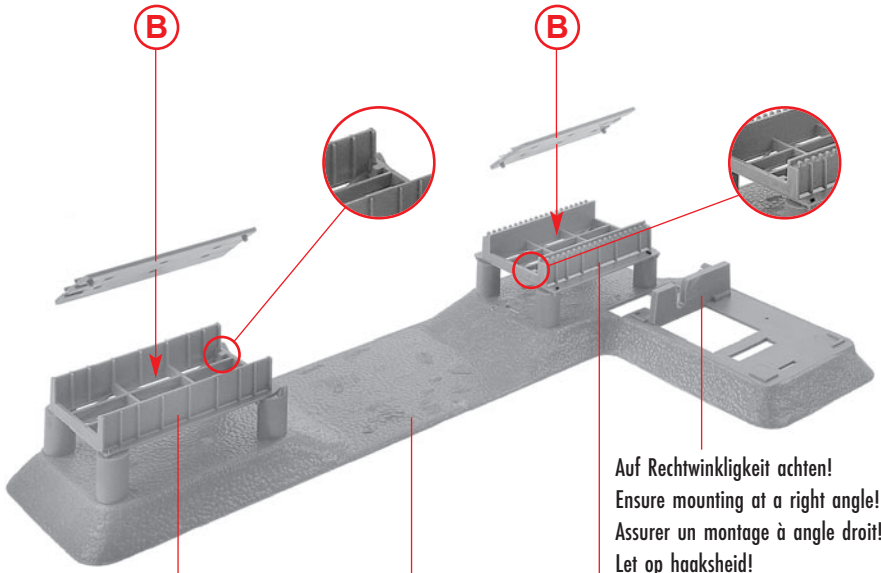
Grat entfernen!
 Deburr!
 Enlever les bavures!
 Graat verwijderen!



04-02

B 2 x

Grat entfernen!
 Deburr!
 Enlever les bavures!
 Graat verwijderen!



B

B

03-03

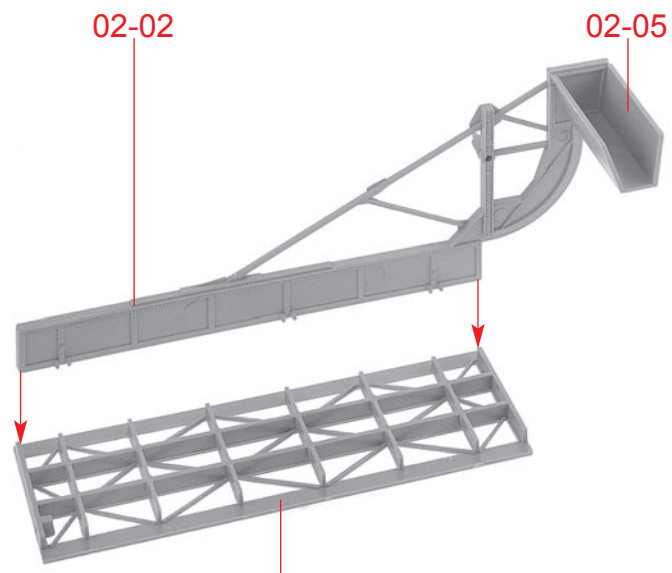
01-01

03-02

1/1

C

Auf Rechtwinkligkeit achten!
 Ensure mounting at a right angle!
 Assurer un montage à angle droit!
 Let op haaksheid!



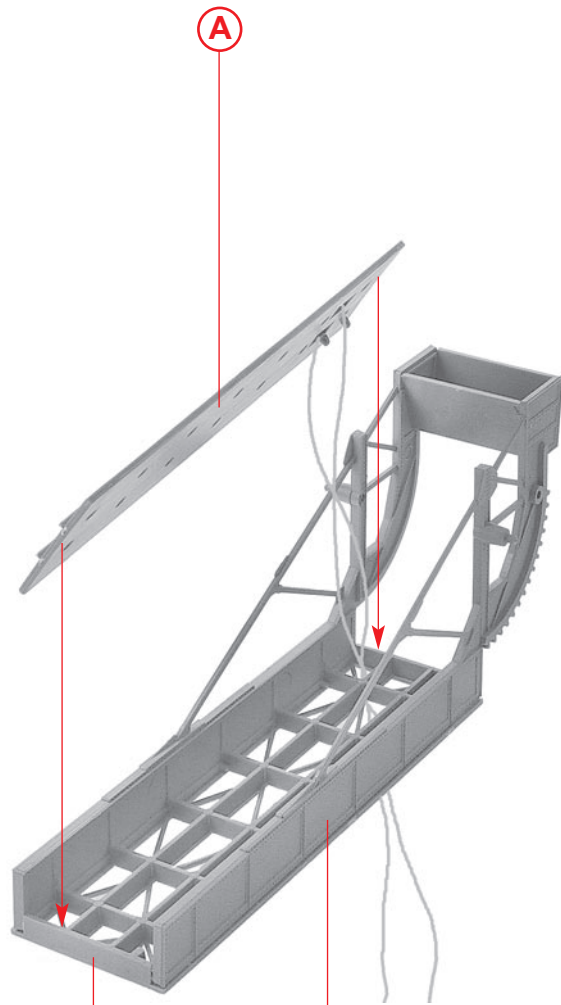
02-02

02-05

03-01

D

4



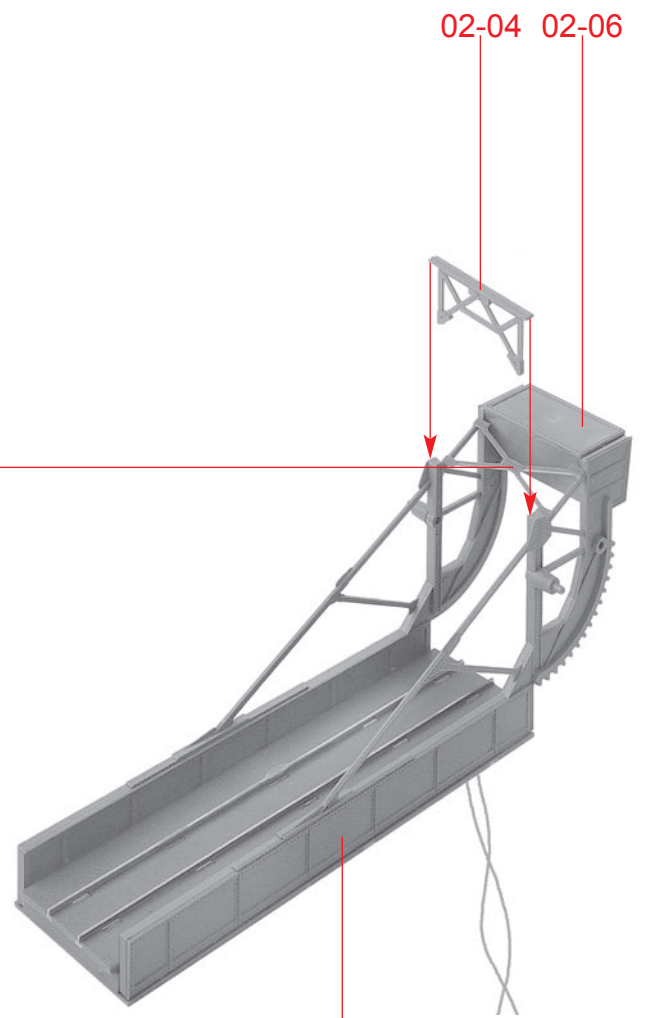
E

D

02-01

02-03

F



02-04 02-06

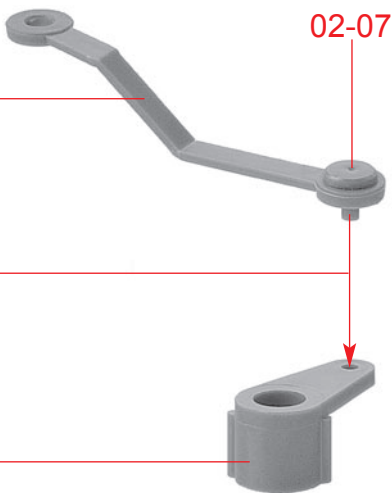
E

02-08

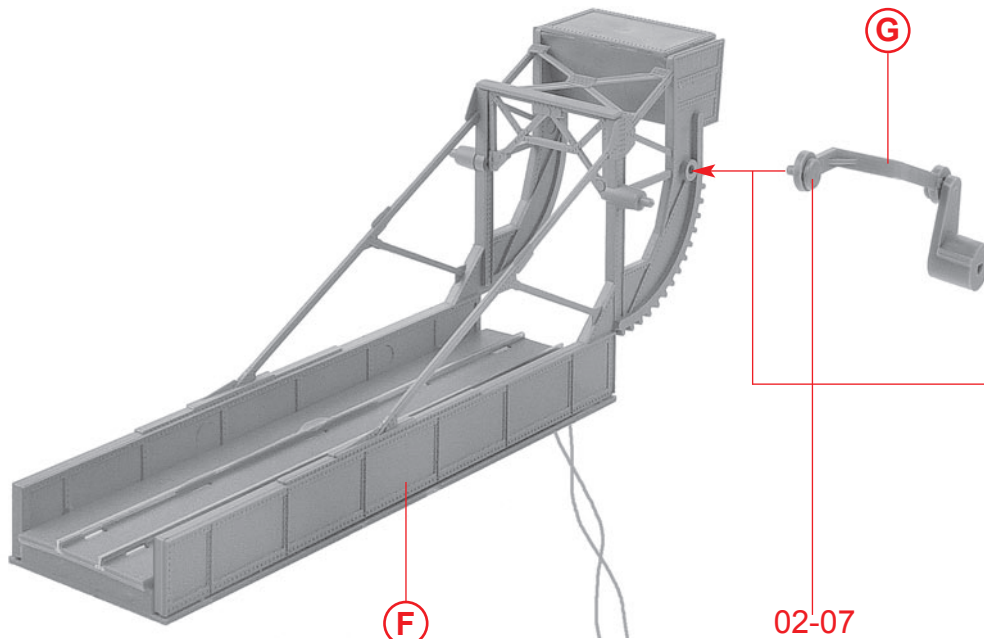
nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen



1/2



02-07



nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

02-07



6

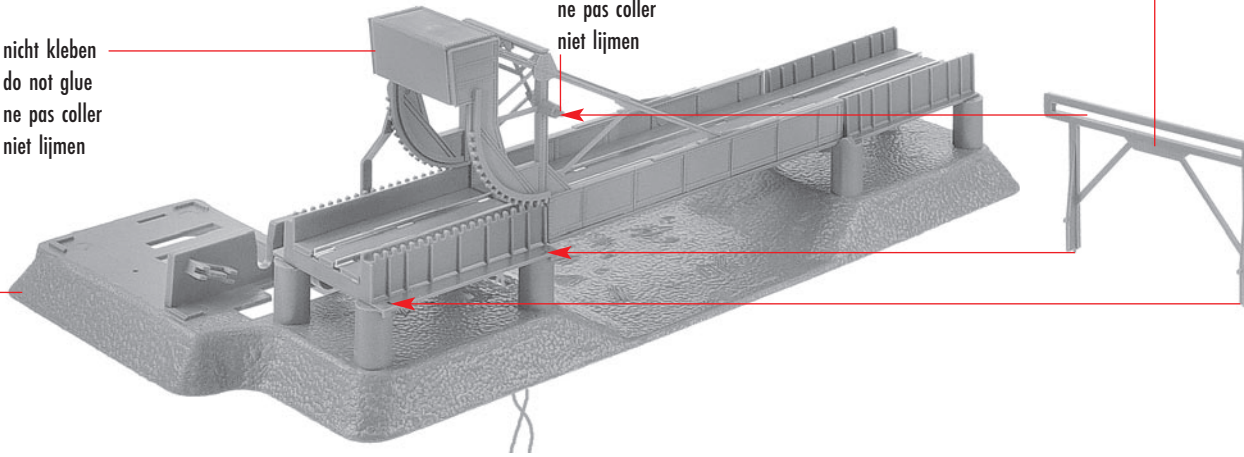
H

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

02-10

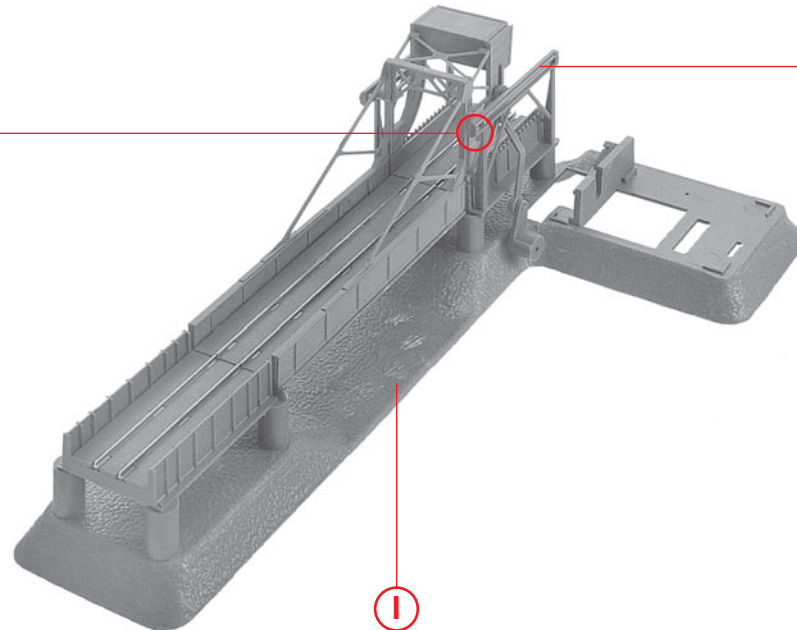
C



I

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

02-09

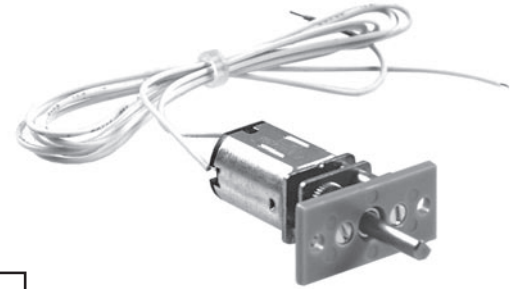


J

I

Inhalt	Tüte 1	Contents	bag 1
Contenu	sachet 1	Inhoud	zakje 1

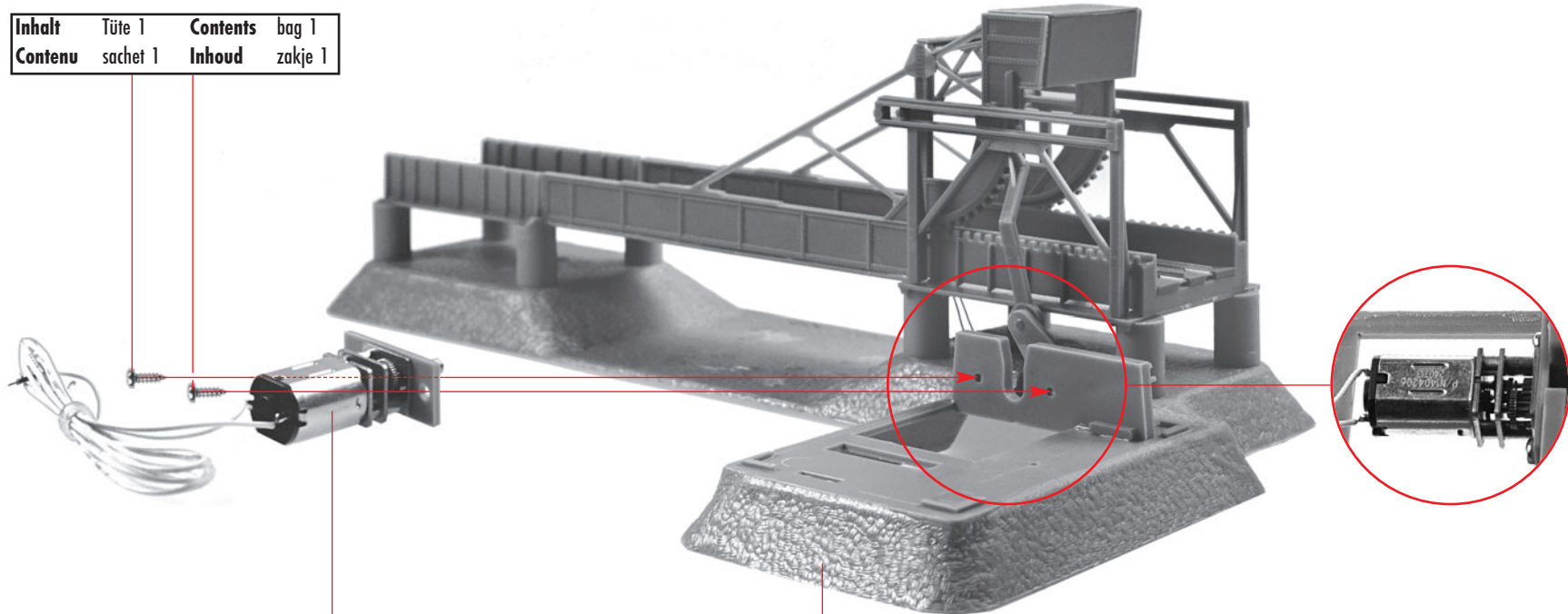
1/4



Inhalt	Tüte 1	Contents	bag 1
Contenu	sachet 1	Inhoud	zakje 1

K

Inhalt	Tüte 1	Contents	bag 1
Contenu	sachet 1	Inhoud	zakje 1



L

K

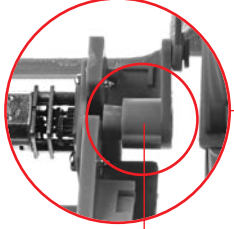
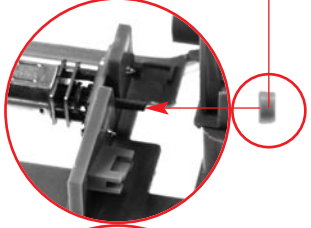
J

8

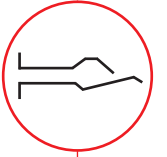
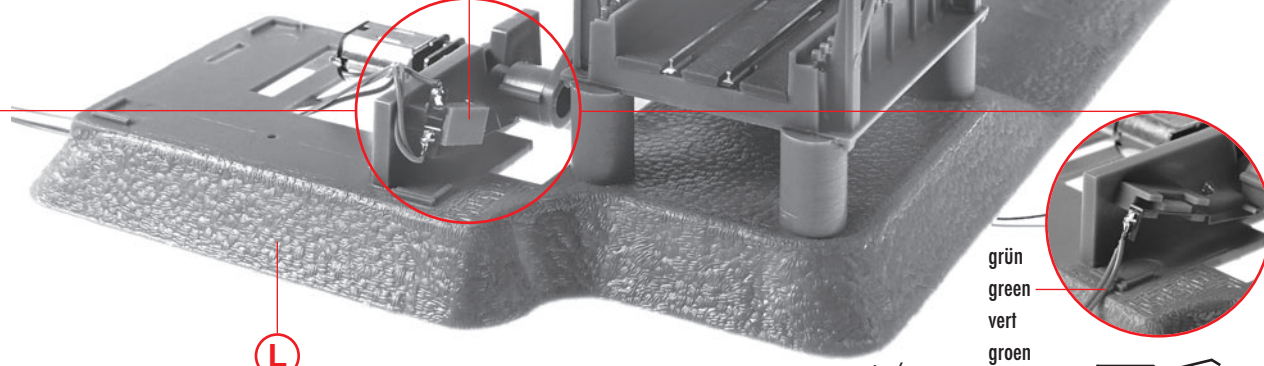
1/5 nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

1/3 nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

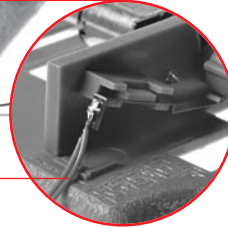
Vorsichtig biegen!
Bend cautiously!
Plier prudemment!
Voorzichtig buigen!



nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen



blau
blue
bleu
blauw



grün
green
vert
groen



Funktion: Taster für 1-2 sek. gedrückt halten. Taster loslassen, Brücke öffnet.
Taster für 1-2 sek. gedrückt halten. Taster loslassen, Brücke schließt.

Function: Press and hold button for 1-2 sec. Release button, bridge opens.
Press and hold button for 1-2 sec. Release button, bridge closes.

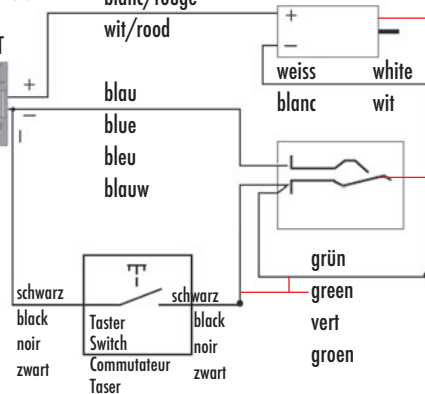
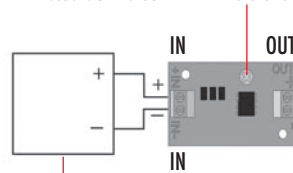
Fonctionnement : Maintenir le bouton enfoncé pendant 1 à 2 secondes.
Relâcher le bouton, le pont s'ouvre.
Maintenir le bouton enfoncé pendant 1-2 secondes.
Relâcher le bouton, le pont se ferme.

Functie: Houd de knop 1-2 sec. ingedrukt. Laat de knop los, de brug gaat open.
Houd de knop 1-2 sec. ingedrukt. Laat knop los, brug sluit.



Motorgeschwindigkeit Motor speed
Vitesse du moteur Motorsnelheid

weiss/rot
white/red
blanc/rouge
wit/rood

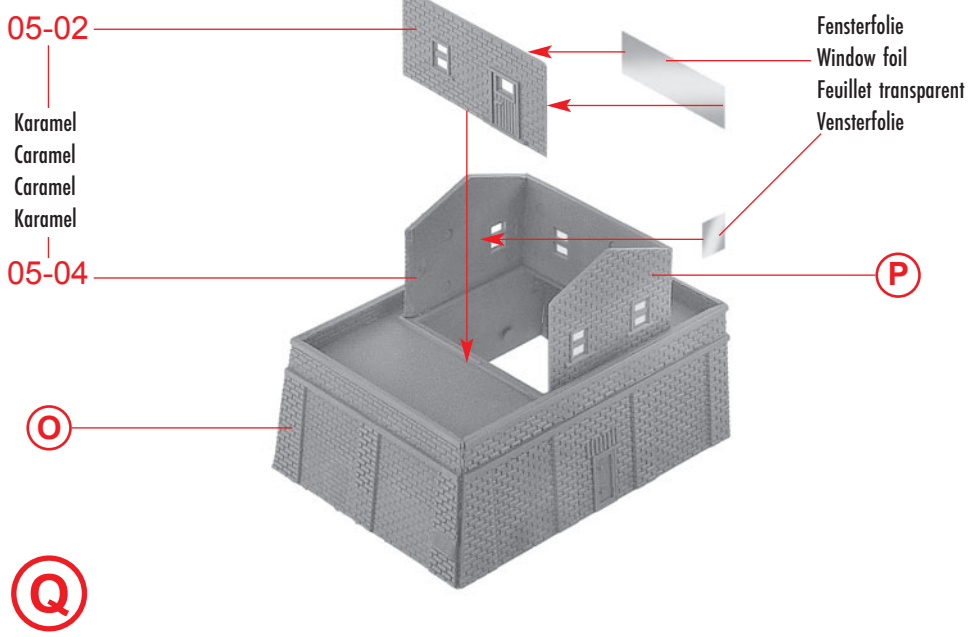
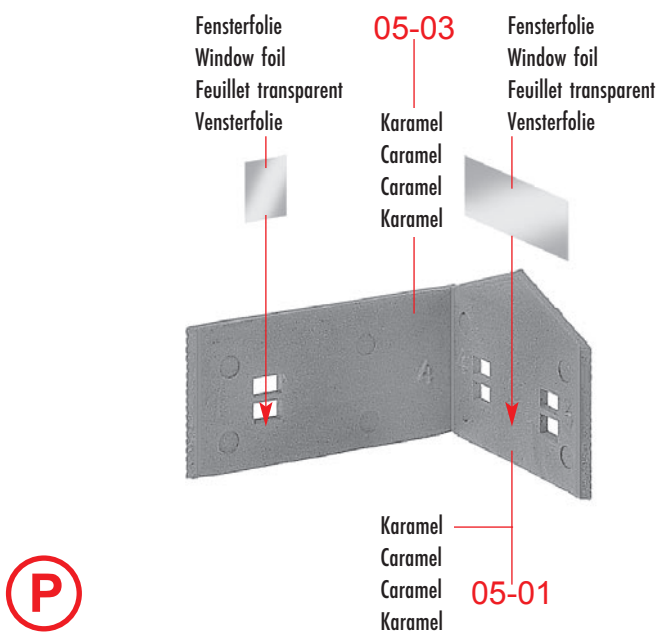
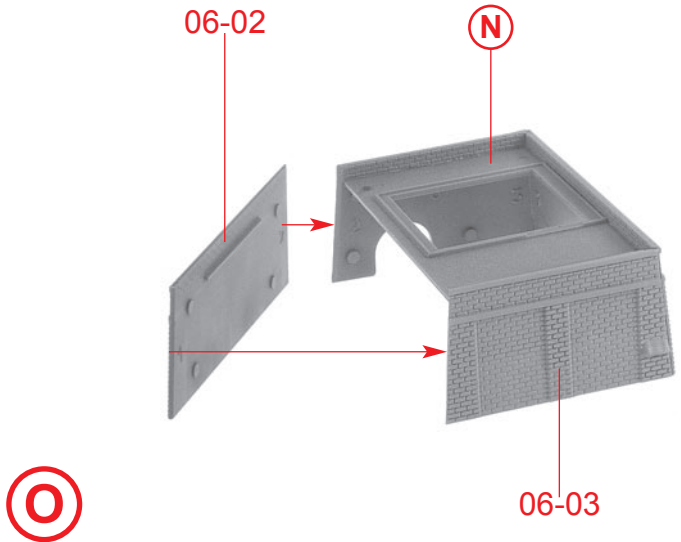
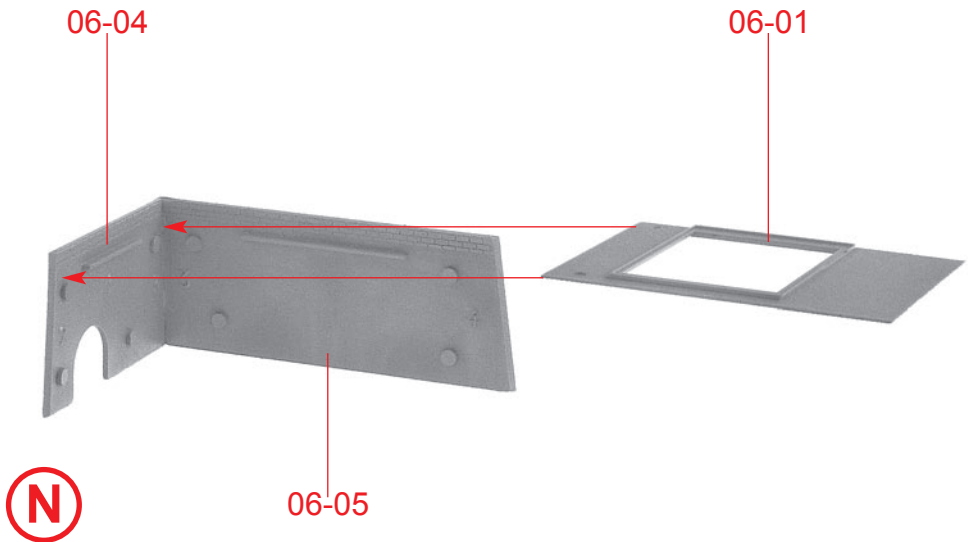


Motor
Motor
Moteur
Motor

Kontaktbleche
Contact plates
Tôles de contact
Contactplaten

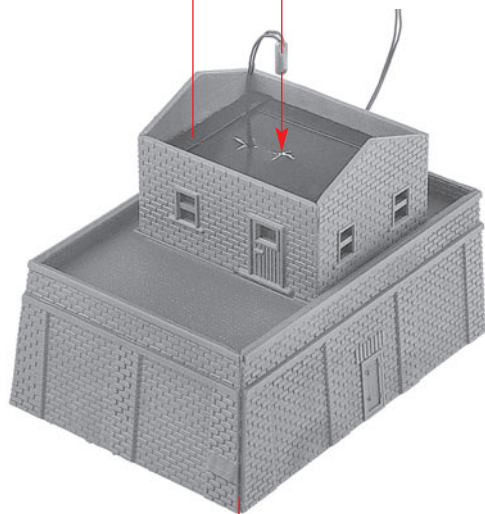
Art. Nr. 180641:
Trafo 5 V - 12 V DC, liegt nicht bei
Trafo 5 V - 12 V DC, not included
Trafo 5 V - 12 V DC, non jointe
Trafo 5 V - 12 V DC, niet bijgevoegd





10

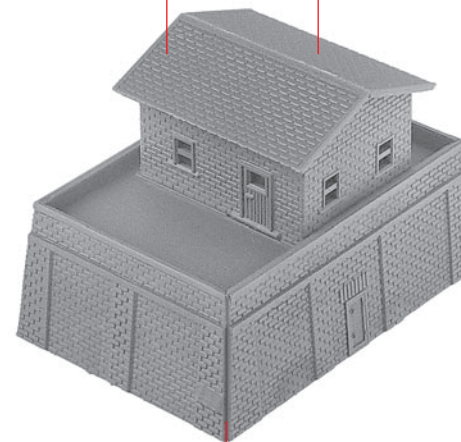
Papiermaske Art. Nr. 180671:
Papermask Beleuchtung, liegt nicht bei
Masque Illumination, not included
Masker Éclairage, non jointe
Verlichting, niet bijgevoegd



Q

05-05

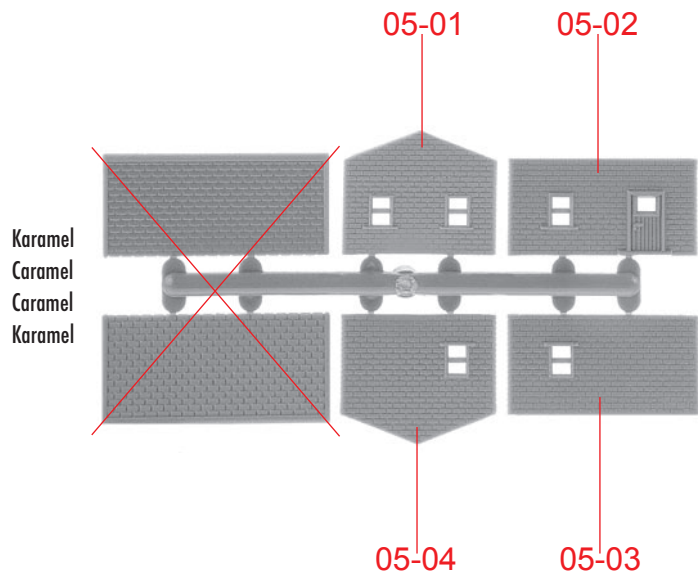
Dunkelbraun
Dark brown
Marron foncé
Donkerbruin



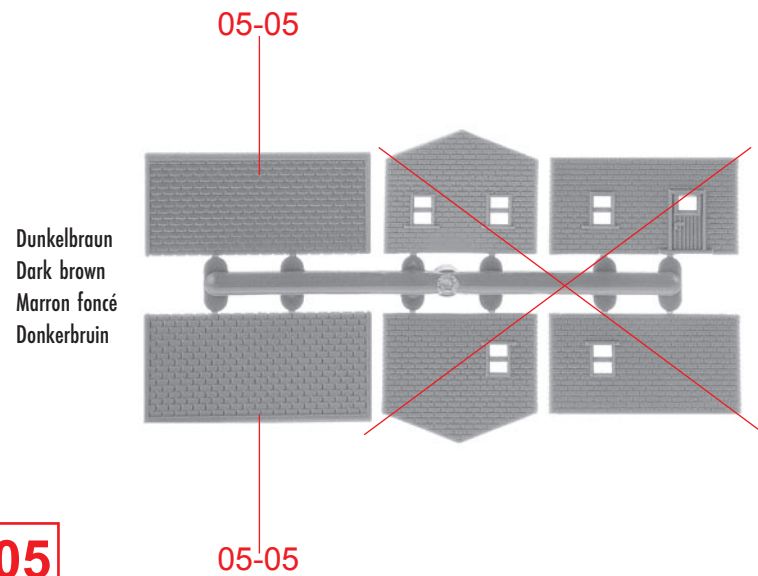
R

R

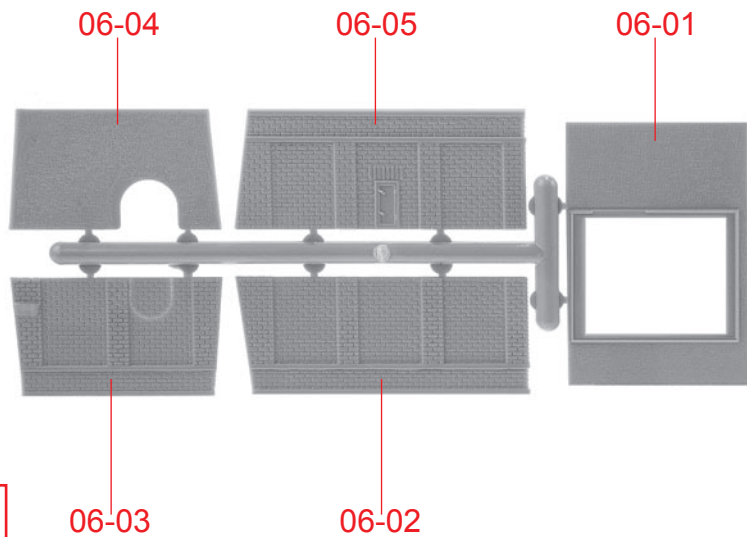
S



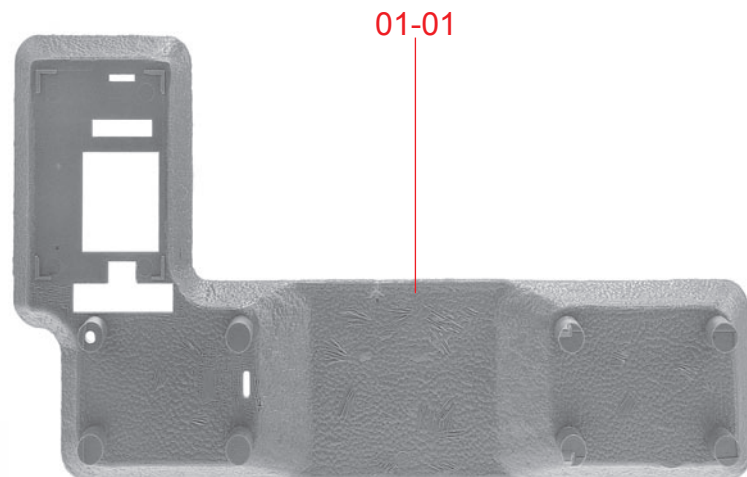
05



05

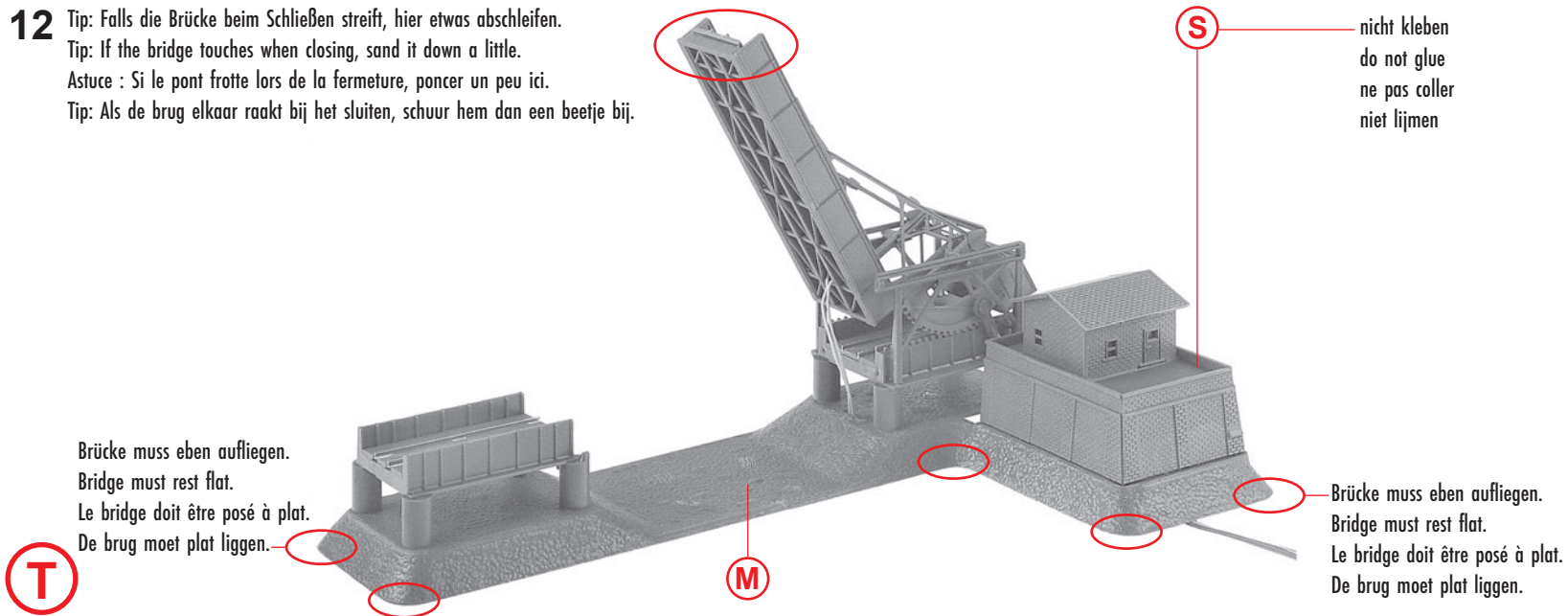


06



01

12 Tip: Falls die Brücke beim Schließen streift, hier etwas abschleifen.
 Tip: If the bridge touches when closing, sand it down a little.
 Astuce : Si le pont frotte lors de la fermeture, poncer un peu ici.
 Tip: Als de brug elkaar raakt bij het sluiten, schuur hem dan een beetje bij.



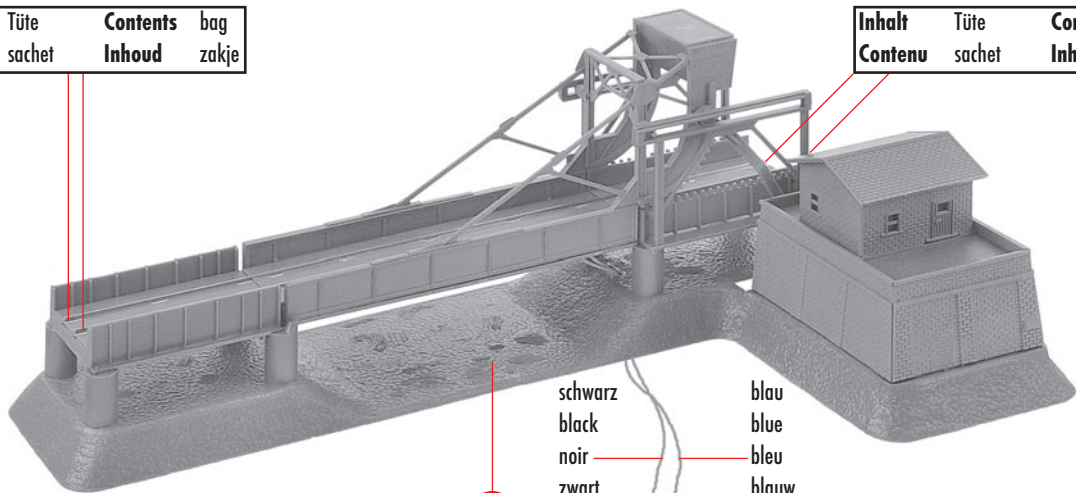
Brücke muss eben aufliegen.
 Bridge must rest flat.
 Le bridge doit être posé à plat.
 De brug moet plat liggen.

S nicht kleben
 do not glue
 ne pas coller
 niet lijmen

Brücke muss eben aufliegen.
 Bridge must rest flat.
 Le bridge doit être posé à plat.
 De brug moet plat liggen.

Inhalt	Tüte	Contents	bag
Contenu	sachet	Inhoud	zakje

Inhalt	Tüte	Contents	bag
Contenu	sachet	Inhoud	zakje



schwarz
 black
 noir
 zwart

blau
 blue
 bleu
 blauw

An Fahrspannung anschließen.
 Connect to operating voltage.
 Raccorder à la tension de roulement.
 Aan rijspanning aansluiten.

U

T